

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 15 juli 2010

Nr 668—671

INNEHÅLL

Nr		Sidan
668	Lag om statsborgen för ett europeiskt finansiellt stabiliseringsinstrument	2305
669	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ramavtalet om det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Irland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Storhertigdömet Luxemburg, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Portugal, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Republiken Grekland och det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet	2307
670	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 4 och 5 § i kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser	2308
671	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet	2316

Nr 668

Lag

om statsborgen för ett europeiskt finansiellt stabiliseringsinstrument

Utfärdat i Helsingfors den 14 juli 2010

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Statsrådet får i enlighet med denna lag ställa statlig propriëborgen för finansieringen av ett europeiskt finansiellt stabiliseringsinstrument.

Med europeiskt finansiellt stabiliseringsinstrument avses i denna lag aktiebolaget *European Financial Stability Facility Société Anonyme*, med hemort i Storhertigdömet Luxemburg.

2 §

Statsrådet får utan krav på motsäkerhet ställa statlig propriëborgen som säkerhet för masskuldebrevslån och andra skuldförbindelser samt andra lån som emitteras eller upptas av det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet och för anknytande ränte- och va-

lutaswappar och andra avtal samt för uppfyllandet av villkoren i dem. Borgen får gälla skulder och anknytande avtal till ett värde av högst 7,92 miljarder euro.

Motvärdet av lån i andra valutor än euro beräknas enligt den gällande kurs på euron som Europeiska centralbanken publicerar vid den tidpunkt när borgen ställs.

3 §

Statsborgen enligt denna lag beviljas separat för varje masskuldebrevslån och skuldförbindelse av annat slag eller för annat lån som det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet emitterar eller upptar samt för anknytande ränte- och valutaswappar samt andra avtal eller för masskuldebrevslån och skuldförbindelser av annat slag som ingår i ett

RP 71/2010
FiUB 22/2010
RSv 110/2010

91—2010

emissionsprogram och för andra skulder som ingår i ett motsvarande program samt för anknytande avtal. Statsrådets allmänna sammanträde beslutar om beviljande av statsborgen.

Innan statsrådet beslutar om beviljande av statsborgen ska riksdagen ges ett meddelande i frågan.

Statsrådet kan besluta att finansministeriet eller Statskontoret ska sköta uppgifter i anslutning till beviljandet av statsborgen.

Helsingfors den 14 juli 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

4 §

Lagen om statens långivning samt statsborgen och statsgaranti (449/1988) tillämpas inte på statsborgen som avses i denna lag.

5 §

Denna lag träder i kraft den 15 juli 2010.

Med stöd av denna lag kan statsborgen ställas i tre år från inrättandet av det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet och minst till och med den 30 juni 2013.

Finansminister Jyrki Katainen

Nr 669

L a g

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ramavtalet om det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Irland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Storhertigdömet Luxemburg, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Portugal, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Republiken Grekland och det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet

Utfärdat i Helsingfors den 14 juli 2010

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ramavtalet om det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Irland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Storhertigdömet Luxemburg, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republi-

ken Portugal, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Republiken Grekland och det europeiska finansiella stabiliseringsinstrumentet gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av statsrådet.

Helsingfors den 14 juli 2010

Republikens President**TARJA HALONEN**Finansminister *Jyrki Katainen*

Nr 670

Kommunikationsministeriets förordning**om ändring av 4 och 5 § i kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser**

Given i Helsingfors den 23 juni 2010

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut
ändras i kommunikationsministeriets förordning om en användningsplan för radiofrekvenser (1799/2009) 4 och 5 § som följer:

4 §

Riksomfattande koncessionsberoende radioverksamhet

För riksomfattande koncessionsberoende radioverksamhet enligt 7 § i lagen om television- och radioverksamhet får följande frekvenser och strålningseffekter användas:

Frekvenshelhet 1	106,2	Esbo
	106,0	Euraåminne
	104,1	Haapavesi
	100,2	Tavastehus
	106,3	Enare
	105,8	Jyväskylä
	103,9	S:t Karins
	107,6	Bötom
	107,7	Kerimäki
	104,8	Kiiminki
	107,9	Kolari
	105,7	Kouvola
	107,2	Kronoby
	106,7	Kuopio
	100,8	Kuusamo
	104,4	Lahtis
	103,8	Villmanstrand
	106,5	Lappo
	104,3	Lieksa
	106,3	S:t Michel
	105,8	Pelkosenniemi
	105,1	Pihtipudas
	105,5	Rovaniemi
	105,7	Sotkamo
	105,0	Taivalkoski
	104,7	Tammerfors
107,5	Tervola	
Frekvenshelhet 2	104,5	Euraåminne
	96,2	Hangö
	99,6	Hausjärvi
	104,6	Helsingfors

	106,5	Tavastehus
	103,1	Idensalmi
	103,6	Jockis
	101,6	Jyväskylä
	94,4	Jämsä
	102,8	Kajana
	105,2	Keminmaa
	99,1	Karleby
	102,7	Kouvola
	93,0	Kuopio
	105,0	Lahtis
	94,2	Villmanstrand
	105,4	Lappo
	87,9	Liperi
	99,1	Lojo
	100,5	S:t Michel
	101,2	Orivesi
	101,4	Uleåborg
	101,3	Pieksämäki
	107,0	Brahestad
	102,0	Rovaniemi
	104,2	Nyslott
	89,6	Tammerfors
	98,7	Åbo
	104,4	Vasa
	88,3	Ylivieska
	106,9	Etseri
Frekvenshelhet 3	96,8	Helsingfors
	104,0	Hyvinge
	97,3	Tavastehus
	97,5	Idensalmi
	102,5	Imatra
	97,3	Jyväskylä
	88,8	Jämsä
	104,5	Suomussalmi
	88,8	Karislojo
	106,0	Kolari
	101,5	Kotka
	93,8	Kouvola
	104,9	Kronoby
	101,6	Kuopio
	96,3	Kuusamo
	96,6	Lahtis
	96,5	Villmanstrand
	102,8	Lempäälä
	96,4	Libelits
	107,9	Loimaa
	106,9	S:t Michel
	99,1	Uleåborg
	106,2	Pekosenniemi
	98,7	Björneborg

	93,5	Borgå
	87,7	Brahestad
	93,9	Raumo
	101,1	Rovaniemi
	102,2	Salo
	105,2	Nyslott
	95,7	Seinäjoki
	101,7	Sotkamo
	93,7	Suomussalmi
	102,2	Taivalkoski
	90,0	Tammerfors
	100,1	Tervola
	104,6	Åbo
	93,9	Vasa
	105,5	Varkaus
Frekvenshelhet 4	96,5	Euraåminne
	94,9	Helsingfors
	95,7	Hyvinge
	92,3	Tavastehus
	97,7	Jyväskylä
	107,0	Kajana
	98,8	Keminmaa
	90,0	Kouvola
	100,9	Kuopio
	89,7	Lahti
	103,7	Liperi
	93,0	Mikkeli
	95,8	Uleåborg
	89,9	Brahestad
	91,4	Raasepori
	106,3	Rovaniemi
	100,4	Seinäjoki
	104,7	Sonkajärvi
	107,5	Tammela
	97,6	Åbo
	91,6	Vasa
	104,2	Ylöjärvi
Frekvenshelhet 5	90,4	Euraåminne
	103,3	Kouvola
	104,5	Hangö
	98,1	Helsingfors
	107,3	Idensalmi
	102,9	Joensuu
	95,1	Jyväskylä
	96,3	Kajana
	104,6	Kalajoki
	106,3	Karleby
	89,3	Kouvola
	102,4	Lahtis
	94,8	Villmanstrand

	104,8	S:t Michel
	103,4	Mäntsälä
	96,4	Uleåborg
	104,5	Pihtipudas
	103,2	Raasepori
	103,3	Rovaniemi
	103,3	Seinäjoki
	103,3	Tammela
	91,6	Tammerfors
	106,0	Torneå
	103,4	Åbo
	102,0	Vasa
	91,0	Varkaus
Frekvenshelhet 6	92,5	Esbo
	101,7	Euraâminne
	106,1	Haapavesi
	94,7	Hausjärvi
	90,0	Helsingfors
	105,5	Ingå
	101,0	Jyväskylä
	101,8	Träskända
	104,9	Kouvola
	89,1	Kuopio
	94,2	Lahtis
	100,9	St.Michel
	106,2	Uleåborg
	105,2	Pernå
	102,3	Pihtipudas
	107,0	Raasepori
	107,7	Salo
	96,2	Seinäjoki
	90,1	Tammela
	102,4	Åbo
	105,6	Ylöjärvi
	90,5	Vasa
Frekvenshelhet 7	91,1	Helsingfors
	97,7	Tavastehus
	105,4	Joensuu
	104,5	Jyväskylä
	103,8	Kuopio
	101,5	Lahtis
	103,5	Oulunsalo
	104,1	Björneborg
	89,4	Raasepori
	105,2	Tammerfors
	106,4	Åbo
	96,7	Vasa
Frekvenshelhet 8	92,9	Helsingfors
	107,4	Hollola

	88,1	Tavastehus
	96,2	Jyväskylä
	94,8	Kuopio
	99,6	Uleåborg
	90,8	Borgå
	104,3	Raasepori
	100,0	Nyslott
	92,2	Tammerfors
	106,8	Åbo
	90,5	Vasa
Frekvenshelhet 9	95,7	Euraåminne
	89,0	Helsingfors
	106,4	Hollola
	105,9	Tavastehus
	107,4	Joensuu
	94,1	Jyväskylä
	107,3	S:t Karins
	107,2	Karislojo
	91,3	Kerimäki
	106,9	Kiiminki
	104,3	Karleby
	96,2	Kouvola
	96,0	Villmanstrand
	89,4	Lappo
	87,8	S:t Michel
	93,4	Rovaniemi
	97,2	Ylöjärvi
Frekvenshelhet 10	106,9	Helsingfors
	107,2	Kotka
	102,1	Villmanstrand
	88,4	Borgå

5 §

Regional och lokal koncessionsberoende radioverksamhet

För regional och lokal koncessionsberoende radioverksamhet enligt 7 § i lagen om televisions- och radioverksamhet får följande frekvenser och strålningseffekter användas:

Södra och Norra Savolax	Kuopio- Idensalmi	89,5	Idensalmi	
		96,7	Kuopio	
		102,0	Siilinjärvi	
		107,1	Sonkajärvi	
		92,7	Varkaus	
		S:t Michel	89,7	S:t Michel
			107,5	S:t Michel
			96,7	Nyslott
		Pieksämäki	102,2	Pieksämäki

Egentliga Tavastland och Päijänne-Tavastland	Tavastehus	101,7	Tavastehus
	Lahtis	91,0	Kouvola
		98,6	Lahtis
		94,9	Sysmä
	Lahtis	106,8	Heinola
	103,0	Lahtis	
Mellersta Finland	Jyväskylä	107,1	Jyväskylä
		100,3	Jämsä
		107,0	Pihtipudas
	Jyväskylä	91,3	Jyväskylä
		87,9	Pihtipudas
		89,6	Viitasaari
	Jyväskylä	102,5	Jyväskylä
	107,5	Viitasaari	
	93,5	Äänekoski	
Kymmenedalen och Södra Karelen	Kotka-	105,3	Imatra
	Villmanstrand	87,7	Kotka
		100,1	Kouvola
		93,5	Villmanstrand
Lappland och Kajanaland	Enare	89,0	Enare
		95,7	Enare
	Kajana	90,9	Hyrnsalmi
		95,7	Kajana
		103,2	Kuhmo
		104,7	Kuhmo
		101,8	Kuusamo
		95,4	Sotkamo
		87,9	Suomussalmi
	Rovaniemi	89,3	Rovaniemi
	Torneå	92,0	Torneå
	101,0	Torneå	
Birkaland	Tammerfors	98,4	Tammerfors
	Tammerfors	99,0	Ikalis
		95,4	Mänttä-Vilppula
		103,8	Orivesi
		100,9	Tammerfors
		95,0	Valkeakoski
	Tammerfors	92,9	Ikalis
		96,4	Orivesi
		103,3	Ruovesi
		89,5	Sastamala
		95,7	Tammerfors
		87,6	Valkeakoski
	Tammerfors	96,3	Ikalis
	106,7	Kankaanpää	
	91,7	Parkano	
	106,1	Tammerfors	
	96,7	Valkeakoski	

		107,8	Ylöjärvi	
	Tammerfors	98,0 107,4 101,2	Kumo Nokia Sastamala	
Österbotten, Södra, Mellersta och Norra Österbotten	Alajärvi	89,7 107,9 90,5 99,1	Alajärvi Alajärvi Karstula Lestijärvi	
	Kemi Karleby	89,5 92,7 103,7 96,7	Keminmaa Kannus Kaustby Karleby	
	Karleby Lappo	94,6 89,3 104,3 105,9 92,3 96,9	Jakobstad Kaustby Alajärvi Kronoby Kurikka Lappo	
	Uleåborg	105,1 97,8 95,0 103,3 101,0 100,5 88,0 94,8 95,5	Östermark Etseri Haapajärvi Haapavesi Kalajoki Nivala Uleåborg Brahestad Sievi	
	Uleåborg Uleåborg	98,7 100,1 107,7 89,4 92,5	Uleåborg Haapavesi Kalajoki Kiiminki Brahestad	
	Uleåborg	103,1 100,7 103,1 103,9 105,9 98,2	Uleåborg Brahestad Alajärvi Alajärvi Jalasjärvi Lappo	
	Vasa	89,1 97,7 99,5	Etseri Östermark Vasa	
	Norra Karelen	Joensuu	92,8 103,3 102,2 101,7 101,5	Joensuu Juuka Kitee Outokumpu Joensuu
		Joensuu		
		Björneborg Björneborg	89,4 101,0	Björneborg Björneborg
	Satakunta			

	Björneborg-Raumo	93,0	Huittinen
		100,4	Nakkila
		105,1	Raumo
	Raumo	93,3	Raumo
		97,3	Raumo
Nyland	Esbo	88,6	Helsingfors
		89,4	Tusby
	Esbo	95,2	Helsingfors
		91,6	Tusby
	Helsingfors	102,8	Helsingfors
	Helsingfors	100,3	Helsingfors
	Helsingfors	99,4	Esbo
	Helsingfors	96,2	Esbo
	Lojo	107,5	Hangö
		105,6	Hyvinge
		96,5	Lojo
		95,1	Raasepori
	Borgå	99,8	Borgå
Egentliga Finland	Väståboland	99,0	Väståboland
	Salo	88,2	Salo
	Salo	93,5	Salo
	Åbo	91,5	Åbo
	Åbo	98,5	Jockis
		100,1	Åbo
		96,2	Nystad
	Åbo	91,8	Loimaa
		89,0	Åbo
		88,5	Nystad
	Åbo	97,5	Kjulo
		100,9	Laitila
		95,3	Loimaa
		90,5	Åbo
	Åbo	105,2	Salo
		105,5	Åbo

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2010.
Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 23 juni 2010

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Konsultativ tjänsteman Maaret Suomi

Nr 671

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om ändring av arbetsordningen för social- och hälsovårdsministeriet**

Given i Helsingfors den 2 juli 2010

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *upphävs* i arbetsordningen av den 13 oktober 2005 för social- och hälsovårdsministeriet (826/2005) 7 och 41 a §, av dem 7 § sådan den lyder i förordning 2/2010 och 41 a § sådan den lyder i förordningen 246/2007,

ändras 2 § 1 och 4 mom., 3 och 10 §, 29 § 4 mom., 33 § 1 och 8 mom., 35 § 11 punkten, 36 § 1 mom. 2 punkten, 38 §, 40 § 3 punkten, 43–46 §, 50 § samt 57 § 1 mom. och 58 §, av dem 2 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 146/2008, 3 §, 33 § 1 mom. och 40 § 3 punkten sådana de lyder i nämnda förordningen 2/2010, 35 § 11 punkten, 43 och 45 § sådana de lyder i nämnda förordning 246/2007, 38 § sådan den lyder i förordningen 923/2006 samt 50 § sådan den lyder i förordningen 611/2006, samt

fogas till en ny 42 a § som följer:

2 §

Ministeriets organisation

Ministeriet har följande avdelningar:

- 1) förvaltnings- och planeringsavdelningen,
- 2) försäkringsavdelningen,
- 3) avdelningen för främjande av välfärd och hälsa,
- 4) avdelningen för social- och hälsovårdstjänster, samt
- 5) arbetarskyddsavdelningen.

Administrativt lyder jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsombudsmannens byrå under kanslichefen som en särskild resultatgrupp.

3 §

Förvaltnings- och planeringsavdelningen

Förvaltnings- och planeringsavdelningen handlägger ärenden som gäller

- 1) allmän förvaltning och personalpolitik vid ministeriet och inom dess förvaltningsområde, löneräkning och betalning av skattepliktiga arvoden och ersättningar vid ministe-

riet samt samordning av utbildningen och den övriga utvecklingen när det gäller personalen vid ministeriet,

2) ministeriets fastighets- och materialförvaltning, utveckling av anskaffningsverksamheten och lokalsäkerheten till den del den inte ankommer på arbetarskyddsavdelningen,

3) dataadministration samt informationstjänst och datasäkerhet,

4) juridiska frågor och ministeriets representation,

5) planering och uppföljning av social- och hälsovårdspolitiken,

6) samordning och utveckling av förvaltningsområdets resultatstyrning samt utvärdering av de underställda ämbetsverkens verksamhet och ekonomi med anknytning till resultatstyrningen,

7) beredning och genomförande av förvaltningsområdets ramar och budgetar,

8) planering, styrning och uppföljning av ministeriets verksamhet och ekonomi samt uppgifter som hör till bokföringsenheten,

9) samordning av ministeriets avgiftsbeslut,

10) jämställdhetspolitik och främjandet av integrering av ett jämställdhetsperspektiv,

11) utveckling av analysmetoder med anknytning till förmåner och utgifter samt utförande av utredningar,

12) forskning och utveckling inom förvaltningsområdet,

13) informationsproduktion inom förvaltningsområdet,

14) utvecklande i fråga om bedömning av ministeriets författningars konsekvenser,

15) Penningautomatföreningen samt

16) allmän förvaltning vid regionförvaltningsverkens ansvarsområden för basservicen, rättsskyddet och tillstånden till den del den ankommer på social- och hälsovårdsmi-
nisteriet.

10 §

Enheten för information och kommunikation

Enheten för information och kommunikation handlägger ärenden som gäller utveckling, planering och samordning av ministeriets externa kommunikation, informationsverksamhet och arbete med intressegrupper samt interna kommunikation.

Enheten för information och kommunikation samarbetar med förvaltnings- och planeringsavdelningen särskilt i ärenden som gäller informationshantering och intern kommunikation.

29 §

Ministeriets tjänstemannaledningsgrupp

Ledningsgruppen består av kanslichefen och avdelningscheferna. Statssekreteraren kan delta i ledningsgruppens möte när man vid mötet behandlar EU-frågor. Chefen för förvaltningsgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen, informationsdirektören, direktören för internationella ärenden och ministerns specialmedarbetare har rätt att närvara vid ledningsgruppens möte.

33 §

Styrning av förvaltningsområdet

Förvaltnings- och planeringsavdelningen svarar för resultatstyrningen vid regionförvaltningsverkens ansvarsområden för basser-

vicen, rättsskyddet och tillstånden tillsammans med ministeriets övriga avdelningar.

Förvaltnings- och planeringsavdelningen meddelar närmare anvisningar om de förfaranden som ska iakttas i fråga om resultatstyrningen vid resultatenheter och underställda ämbetsverk och inrättningarna inom förvaltningsområdet samt om allmänna riktlinjer för forskning och utveckling.

35 §

Ärenden som avgörs av kanslichefen

Kanslichefen avgör ärenden som gäller

11) avtal om forsknings- och utvecklingsprojekt samt motsvarande utredningar som beställs av utomstående då dessa finansieras via anslag avsett för vissa specialprojekt eller då värdet av ett avtal eller en utredning som ska finansieras via ministeriets omkostnadsmoment överstiger 10 000 euro,

36 §

Ärenden som avgörs av avdelningschefen och chefen för en särskild resultatgrupp

Avdelningschefen för en resultatenhet avgör ärenden som gäller

2) användning av medel som anvisats till avdelningens förfogande med undantag av avtal om tillsättande av utredningspersoner samt avtal om forsknings- och utvecklingsprojekt och motsvarande utredningar som beställs av utomstående som avses i 25 § 1 mom. och 35 § 11 punkten,

38 §

Ärenden som avgörs av avdelningschefen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Avdelningschefen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen avgör, utöver de ärenden som nämns i 36 §, ärenden som gäller

1) utnämning samt uppsägning av något skäl som beror av tjänstemannen och upplösning av tjänsteförhållande när det är fråga om tjänstemän vid ministeriet vilka hör till högst kravnivå 5,

2) återkrav av understöd som beviljas av Penningautomatföreningens avkastning och ändring av syftet med och villkoren för understöden i det fall att det inte är fråga om en väsentlig ändring, samt

3) Europeiska unionens strukturfondsprojekt.

40 §

Ärenden som avgörs av avdelningschefen vid avdelningen för främjande av välfärd och hälsa

Avdelningschefen vid avdelningen för främjande av välfärd och hälsa avgör, utöver de ärenden som nämns i 36 §, ärenden som gäller

3) fastställande av en dispositionsplan för understödet för övervakning av smittsamma sjukdomar och för understödet för hälsoövervakning samt fattande av beslut om och ingående av avtal om projekt som ska finansieras,

42 a §

Ärenden som avgörs av chefen för förvaltningsgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Chefen för förvaltningsgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen avgör ärenden som gäller

1) beviljande enligt prövning av tjänstledighet med lön och tjänstledighet utan lön som varar längre än en månad för högst ett år när det är fråga om en tjänsteman vid ministeriet som utnämns av statsrådet, ministern, kanslichefen eller avdelningschefen för förvaltnings- och planeringsavdelningen,

2) av prövning beroende lönetillägg och tilläggsarvoden som baserar sig på tjänstekollektivavtal, om inte något annat bestäms nedan samt

3) förande av ministeriets talan i rättsliga frågor.

43 §

Ärenden som avgörs av regeringsrådet vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Det regeringsråd som sköter personalfrågor vid förvaltnings- och planeringsavdelningen, eller vid förhinder för honom eller henne chefen för förvaltningsgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen, avgör ärenden som gäller

1) till semester berättigande tjänstgöringstid, semesterersättningar och andra än behovsprövade förmåner som grundar sig på tjänstekollektivavtal,

2) beviljande av tjänstledighet utan lön som är beroende av prövning för högst en månad när det är fråga om en tjänsteman vid ministeriet som utnämns av statsrådet, ministern, kanslichefen eller avdelningschefen för förvaltnings- och planeringsavdelningen samt

3) utfärdande av intyg över att ett tjänsteförhållande har upphört samt utfärdande av arbetsintyg.

44 §

Ärenden som avgörs av chefen för informationstjänstgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Chefen för informationstjänstgruppen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen avgör ärenden som gäller registrering och arkivering.

45 §

Ärenden som avgörs av äldre regeringssekreteraren vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Den äldre regeringssekreterare som sköter personalfrågor vid förvaltnings- och planeringsavdelningen, eller vid förhinder för honom eller henne regeringsrådet, avgör ärenden som gäller tjänstledighet, som en tjänsteman enligt lag eller tjänstekollektivavtal har rätt till.

46 §

Ärenden som avgörs av chefen för koordineringsgruppen vid försäkringsavdelningen

Chefen för koordineringsgruppen vid försäkringsavdelningen avgör ärenden som hör till försäkringsavdelningens verksamhetsområde och som gäller tillämpning av internationella överenskommelser om social trygghet samt Europeiska unionens råds förordningar om social trygghet till den del det är fråga om social trygghet och om vilken stats lagstiftning gällande social trygghet som ska tillämpas.

50 §

Ärenden som avgörs av chefen för ekonomienheten vid förvaltnings- och planeringsavdelningen

Chefen för ekonomienheten vid förvaltnings- och planeringsavdelningen avgör ärenden som gäller

- 1) de uppgifter som ankommer på ministeriet såsom bokföringsenhet,
- 2) personaladministrativa uppgifter som ankommer på ministeriet såsom arbetsgivare enligt sjukförsäkringslagen (1224/2004),
- 3) betalning av reseräkningar som inlämnats för sent samt
- 4) betalning av utgifter som hänför sig till tidigare år av anslaget för det innevarande året.

Helsingfors den 2 juli 2010

Social- och hälsovårdsminister *Juha Rehula*

57 §

Vissa tjänstemäns ställföreträdare

När kanslichefen har förhinder är avdelningschefen vid förvaltnings- och planeringsavdelningen ställföreträdare. Då denne har förhinder är den till tjänsteåren äldsta chefen för en avdelning ställföreträdare.

58 §

Semestrar och frånvaro

Statssekreterarens och kanslichefens semestrar fastställs av ministern.

Kanslichefen fastställer semestrarna för avdelningscheferna och cheferna för de särskilda resultatgrupperna. Dessa ska tillstålla kanslichefen sitt förslag årligen i god tid före ingången av semesterperioden, dock senast den 15 april.

Avdelningschefen fastställer semestrarna för cheferna för resultatgrupperna vid avdelningen.

Chefen för en resultatgrupp fastställer semestrarna för personalen vid sin enhet.

De delar av semestrarna som hålls i januari-april året efter semesteråret ska fastställas senast den 30 november. De personer som nämns i 2 mom. ska senast den 1 november inlämna sitt förslag till kanslichefen.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2010.

Regeringsråd Liisa Perttula

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 668—671, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2010

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 0787-3182